

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후	순교자들의모후 (화) 5:00 PM	성령기도회 (목) 미사후	총구역장 817-721-5050
재정회의 (셋째 화) 미사후	사랑의 샘 (화) 6:00 PM	울뜨레야 (둘째 일)	알랜, 맥키니 미정
전례회의 (마지막, 화) 미사후	십자가의 모후 (화) 6:00 PM	구리아 (셋째 일) 12:30 PM	캐롤튼 972-770-8694
구역장회의 (첫째 토) 3 PM	천사들의 모후 (일) 11:30 AM	벨기도 (일) 12:15 PM	코펠 469-231-2002
성찬봉사회 (둘째 목) 미사후	신자들의 모후 (화) 5:30 PM	벨기도 (2,3주일) 10시미사후	N. 코펠 480-465-3853
성모회 (첫째 화) 미사후	평화의 모후 (토) 3:30 PM	청년회 (토) 6 PM	던컨빌 469-328-3831
학부모회 (셋째 일) 1 PM	자비의 모후 (토) 6:15 PM	교사회 (일) 9:15 AM	갈랜드 972-795-9706
대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후	황금궁전 (일) 11:30 AM	콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	얼빙 214-681-4225
하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후 (일) 11:30 AM	청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코 469-925-9343
이나시오회, 50대 (셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후 (일) 11:30 AM	복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	W. 프리스코 469-831-6531
사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후 (일) 11:30 AM	연령회 (둘째 목) 미사후	E. 플레노 미정
토마소회, 30대 (셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	W. 플레노 972-544-8703
주일학교&청소년 (일) 10:00 AM-11:15 AM	승리의 모후 (토) 3:30 PM	이나시오영성 (월, 수, 목) 8 PM	리차드슨 214-701-7688
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	즐거움의 샘(Jr.) (일) 9:00 AM	거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	밸리랜치 214-664-0158
		성경100주간 (수) 8 PM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM Zoom	
		복자재속회 (셋째 일) 5 PM	

교우 업체 소개

<p>Smartec 보안카메라/네트워크/오디오/비디오 설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p>노바 덴탈 김하운 소피아 Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p>남마리아 부동산 사업체/주택/상가리스 남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com</p>	<p>Celebration Co. Wedding, First Communion, Baptism, Prom, Special Occasions 11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON~SAT 10:30-7</p>
<p>안나 케어 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역 469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p>정관장 홍삼 달라스 직매점 캐롤튼 H 마트 후문 앞 (214) 483-3838</p>	<p>OK 에어콘 대표 이정기 설치 및 수리 (주택/ 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p>E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p>살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p>루시에어로빅스 Aerobics, K-pop Zumba, Pilates, Yoga 루시 김 : 972-795-9706 (오전반) 캐롤튼 2640 Old Denton Rd. #200 Carrollton (오후반) 달라스 한인 문화센터 11500 N Stemmons Fwy. #185 Dallas</p>	<p>한라산소주, 대선 화요, 좋은데이 텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p>메디케어 보험 메디케어, 오바마케어 플랜 은퇴연금, 롱텀케어, 생명보험상담 유니스 안 (수산나) Tel 469-777-2856 coverus21@gmail.com</p>
<p>조앤박부동산 주택, 세입, 이주 정착 풀서비스 협력하여 선을 이루는 에이전트 Keller Williams, 박성아소화대레사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p>MDMartin 스태핑, 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니지먼트 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p>Shine Learning Center CHRISTY LEE 미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p>모퉁이돌 유치원 Cornerstone Daycare 1.5-4세 언어/산수/미술/음악영역교육 Agnes Lee 510-449-6933 Csck_leeyunjung@naks.org 1812 clear creek Ln. Carrollton 20년 경력, 아이 특수성으로 눈높이교육</p>
<p>북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 물 7 days open Tel 972-245-2665 이건 "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"</p>	<p>Texas Back Institute (TBI) 정형외과 척추(어리, 경추)전문 Dr. 안준영 (Junyoung Ahn) 469-390-6600 info@texasback.com 500 W. Main St. #380 Lewisville, TX 75057</p>	<p>맑음 헤어 살롱 Hair Salon Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p>앤드류정 부동산 주택/뉴빌더홈 주거용토지/투자용부동산 Cell 214-663-8266 Ac.txrealtor@gmail.com 3370 Long Prairie Rd #650 Flower Mound, TX 75022</p>



달라스 성 김대건 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



January 21, 2024

3rd Sunday in Ordinary Time

제 259898호

오늘의 전례

[First Reading] Jonah 3:1-5, 10

[Responsorial Psalm] Psalm 25:4-5, 6-7, 8-9

R. (4a) Teach me your ways, O Lord.

[Second Reading] 1 Corinthians 7:29-31

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

The kingdom of God is at hand.

Repent and believe in the Gospel.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Mark 1:14-20

[Communion Antiphon]

Look forward the Lord and be radiant; let your faces not be abashed.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
585	715	544	711

Mass Times		
SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS	
Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)
Parochial	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN	9:00 AM - 6:00 PM
	MON	CLOSED
	TUES	THUR
	12:30 PM - 8:30 PM	
	WED	FRI
9:30 AM - 6:00 PM		
SAT	10:00 AM - 6:30 PM	

Homily



Today is the 3rd Sunday in Ordinary Time. Soon after John the Baptist was captured, Jesus begins to proclaim the gospel of God at Galilee, and he gathered the disciples. In short, Jesus' work is to proclaim the gospel of God. It is the acme of Jesus' public life. Jesus proclaims that "This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel." The proclamation of the kingdom of God and repentance is the mission of Jesus. And the disciples are called to proclaim the gospel of God with Jesus.

In the 1st reading today, the book of Jonah describes the event of Jonah's proclaiming message of repentance to people of Nineveh. It also delivers that the people of Nineveh heard the proclamation and repented quickly and they escaped from the damnation of God. It says that God will always save those who believe in God and repent. Our salvation is made possible by repentance and belief in God.

"Forty days more and Nineveh shall be destroyed; when the people of Nineveh believed God; they proclaimed a fast and all of them, great and small, put on sackcloth. When God saw by their actions how they turned from their evil way, he repented of the evil that he had threatened to do to them; he did not carry it out."

The capture of John the Baptist is truly the big scene. Herod captures John the Baptist and put in a prison, who criticizes his wrongdoings. Then, Jesus begins to proclaim the words of God at Galilee. "This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel." Jesus proclaims that the kingdom of God that is the judgment of God is at hand. It means

that if we want to escape from the judgment of God, we have to repent and listen to the words of God. Jesus' public mission starts this way. Jesus is faithful to this mission up until his death on the Cross. This mission is to proclaim the kingdom of God so that we have to repent and obey the words of God.

However, the world kills John the Baptist and Jesus. But, Jesus rises up to heaven and is seated in the right hand of God in the end. Today Jesus, in this Mass continues to reveal his glory and show us the power of God. Jesus invites us to enter into the way of salvation. Jesus lets us repent like the people of Nineveh and escape from the damnation of God.

Unless we repent and return to God, we must be punished by God in the end. There is no exception before the damnation of God. Who can be against God? Though the world seems to be rich and powerful, the world is nothing but shade passing by. Our life does not last more than 100 years at best. Our life is like a shadow before God eternal. Paul invites us to stand on the side of God ceaselessly in such a worldly life. Paul lets us escape from the illusion of marriage, enjoyment and happy life endlessly. Escaping from this illusion is the beginning of repentance.

Repentance has to be proclaimed to the highest first and then to the lowest of the world. The people of Nineveh were proclaimed likewise. Therefore, they were exempt from the damnation of God, but Herod's wrongdoings led to John's capture in prison. And Jesus proclaims the kingdom of God, and Jesus calls the disciples and proclaims repentance.

Jesus' disciples are those who proclaim the kingdom of God and message of repentance. Jesus explains it as the saving of peo-

ple. "Come after me, and I will make you fishers of men." Saving people is none other than letting repentance. It is returning to God. It is getting away from sins. We Christians, like the disciples, are called to the mission of proclaiming the kingdom of God and repentance.

The One who only saves us is the One God. With those who repent and receive the kingdom of God is the salvation of God. Today as well, Jesus wants to save us to live. In this way, Jesus invites us. We have to ask to follow the invitation and mission of Jesus by offering all of us. There must be the salvation and glory of God in it. "Come after me, and I will make you fishers of men."

Fr. Namgil Kim Tacgon Andrew



The Structure of the Mass, Its Elements and Its Parts

At Mass that is, the Lord's Supper-the People of God is called together, with a priest presiding and acting in the person of Christ, to celebrate the memorial of the Lord, the Eucharistic Sacrifice." For this reason, Christ's promise applies in an outstanding way to such a local gathering of the holy Church: "Where two or three are gathered in my name, there am I in their midst" (Mt 18:20). For in the celebration of Mass, in which the Sacrifice of the Cross is perpetuated, Christ is really present in the very liturgical assembly gathered in his name, in the person of the minister, in his word, and indeed substantially and continuously under the Eucharistic species. The Mass is made up, as it were, of two parts: The Liturgy of the Word and the Liturgy of the Eucharist. These, however, are so close interconnected that they form but one single act of worship. For in the Mass the table both of God's word and of Christ's Body is prepared, from which the faithful may be instructed and refreshed. There are also certain rites that open and conclude the celebration.

공 지 사 항

2024 Pastoral Goal Communion Parish

1. Let us seek God, rely on God, and follow God's Word, whenever and wherever.
2. Let us make the sign of the Cross wholeheartedly.
3. Let us diligently participate in the prayer for the parish at 3:00 PM every day.

- 2nd Collection
The second collection on 1/20 (Sat) & 1/21 (Sun) will be for the Church in Latin America.
- Farewell Mass for our pastor, Namgil Kim.
Ceremony: After at 10 o'clock Mass on Sunday, January 21st
- Lunch will be free and provided to the parishioners by Fr. Kim Namgil. And the food service will be provided by the Valley Ranch Area.
- After the 10 o'clock mass on Sunday, January 21st, desserts and coffee will be provided free of charge at 'Camino Cafe' to the parishioners.
- Farewell Mass for Sister Minhea Kim

Yeonhee Maria and welcome Mass for Sister Joohye Han Veronica
Farewell and welcome ceremony: January 27th (Sat) 5 pm Mass and January 28th (Sun) 10 am Mass, 12 pm Mass, 3 pm Mass.

- 2024 Bishop's Annual Appeal
The 2024 Bishop's Annual Appeal is Jan. 27th and Jan. 28th (at the Mass). The mission of the Diocese of Dallas cannot be accomplished without the prayers and material cooperation of the faithful, in order to support the poor, religious education, family ministry, hospital and prison ministry, Gospel mission, priests, deacons, and seminarians. We ask for your sincere cooperation. The Bishop's Annual Appeal forms are available in the church office.
- Consecration of the Feast of the Presentation of the Lord
Date and time: 2/2 (Fri) 10 a.m. Mass
-The Feast of the Dedication of the Lord on February 2nd is a day to bless candles to be used on altars and in homes throughout the year.
-If you would like to bless candles, please prepare them in advance before Mass. (Candles are sold in the parish shop and office.)
-If you wish to offer candles to be used at the altar, Please inquire at the office. (\$10 per candle)

- Mass offering for departed souls for Lunar New Year's Day
Feb. 10, 2024 is Lunar New Year's Day. Mass will be offered on Sunday, Feb. 11, at 10 am and 3 pm.
To have Mass offered for a departed loved one, please contact the church office.
- Infant Baptism
Baptism: February 3rd (Sat) 3 pm
Must arrive by 2:30 pm
Deadline: January 28th (sun)
Please submit the application form, birth certificate, parents' baptism certificate and parents' marriage certificate to the parish office.
- Student Baptism (First Communion Class)
Baptism: February 3rd (Sat) 3 pm
- Must arrive by 2:30 pm
- Sunday School Begins
Date: Feb. 4th (Sun) 10 am
- Return of Palm Branches
Date: By February 4th (Sun)
Please put all the palm leaves from last year in the box provided in the lobby.

Lunch Serve	Valley Ranch
-------------	--------------

건축헌금		교무금						
		Caleb Segura, 이재훈, 박미현, 엔젤 켈러, 김에스터, 조폴, 정우진, 조은미, 박지선, 오영주, 박영진, 김진, 김세길, 박정심, 김수경, 강귀창, 강구, 한금석, 이상학, 임창민, Phuong Nguyen, 정기수, 유동호, 김미화, 강경순, 김부천, 설동명, 황종준, 김윤재, 김미옥, 송강필, 김성순, 송광웅, 이수경, 웹태선, 박종찬, 윤안젤라, 이석호, 이동성, 주재억, 양남숙, 김희성, 이라나, 주덕근, 이순례, 손다연 - Thank you for your generosity. -						
건축 계정	\$74,636.21	건축		0.00	교무금	\$5,845.00	주일 헌금	\$3,872.00
일반 계정	\$337,727.36				2차 헌금	\$110.00	주일 총액	\$9,827.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 20명	수 23명	목 95명	금 23명				
주일 미사 참석자 수	토 82명	10시 322명	12시 160명	3시 45명	주일 합계		609명	